

Current Problems of Linguistics and Literature Studies: Collection of Scientific Works". Issue 20 (2015)

LINGUISTICS

Ivan Sabadosh

The Oldest Ukrainian Names of Dendroobjects of the Salicaceae Family

Summary:

The article considers the oldest Ukrainian names of different types of willow (*верб?*, *лоз?*, *рок?та*, *?ва*, *вербол?з*, *ветл?*, *брeдина*) and poplar (*тон?ля*, *тополь*, *тrep?та*, *оса*, *ос?на*, *ос?ка*, *осок?р*, *ябрядь*). Almost all of them were inherited from the Proto-Slavonic language. Less than half of them have been preserved in the dialects.

Elena Babyak

Paroemia and related phenomena

Summary:

The article deals with the notion of "paroemia" and related phenomena, determined by the characterized features of paroemias and their differences from idioms.

Veronica Banyoi

Some aspects of microtoponyms research

Summary:

The article deals with the analysis of the different phases and some aspects of research of microtoponyms, important for understanding of conditions, ways of microtoponym creation.

Les Beley

The Hungarian minority of Zakarpattia in the social network Vkontakte

Summary:

The article is devoted to the linguistic behaviour of the representatives of the Hungarian minority of Zakarpattia in the social network Vkontakte, which is one of the most popular. The analysis is conducted on the posts and registered names of

vkontakte users. Peculiarities of code switching and linguistic behaviour in general are covered.

Anastasia Vehesh

Symbolic names of the heroes in the novel “Krynychar” by Myroslav Dochynets

Summary:

The article researches the proper names of the literary heroes in the novel “Krynychar. Diary of a wealthiest man in Mukachevo dominiya”, written by Myroslav Dochynets. It also gives a description of proper names of the literary heroes, which have got a symbolic function; the article also researches the role of concept-symbol *well, water*.

Vinogradov Anatolij

A prefix valence of Russian and Hungarian verbs – the (semantic-) stylistic synonyms of verbs, naming basic types of self-controlled moving

Summary:

The article deals with a valence of Russian and Hungarian verbs, naming specific kinds and modes of self-controlled types of movement, with prefixes in local-directive meanings. These verbs are (semantic-)stylistic synonyms of verbs, naming basic types of moving, and have as well the semantic parameter «vector». There are regularities for this valence, and ones are caused by the differences in an interpretation of the semantic content of correlating verbs by both of languages.

Alla Halas

Interpretations of period as object of syntax and stylistics

Summary:

The article provides an overview of achievements in the study of period as a phenomenon of Ukrainian language. Theoretical approaches and priorities of Ukrainists and Russists applied in determining of the language nature of periods, peculiarities of their functioning in the text. An attempt to remove the halo around the debatable issue concerning the status of period in syntax and style is given.

Borys Halas

Observations on the lexicographic notes by M. Pavlyk [1]

Summary:

Information about M. Pavlyk's preparatory materials for dictionary of the Ukrainian language is given in the article and their scientific value is demonstrated.

Oksana Laver

Proper names as a mean of legitimization of the historic events in fiction (based on «The Fiery Circle» by Ivan Bahrianyi)

Summary:

The article is devoted to the stylistic significance of onyms in the works of Ivan Bahrianyi. The objects of the linguistic analysis are proper names and toponyms in «The Fiery Circle» by Ivan Bahrianyi.

Natalia Malets'

Cultural and Educational Aspect of Teaching the Ukrainian language and literature in a prison of Freistadt (january, 1915 – may, 1918)

Summary:

This article discusses the cultural and education work in the camp of Frajtstadt 1915-1918. This work was extremely important and at the time required. After all, it was a time of definition and self-identification by RUS '-Ukrainian people. The formation of a national consciousness – this is an extremely complex process, a time of spiritual searching, through which passed also intelligentsia of eastern Galicia.

Olha Myholynets

The names that denote the infectious diseases in ukrainian transcarpathian patois

Summary:

The article gives lexico-semantic and etymological analysis of the names of infectious disease in Ukrainian Transcarpathian patois. Within the limits of this thematic group the sememes are singled out and the quantity of their representative is revealed. The author traces their availability in the Ukrainian literary language and Ukrainian patois.

Vitalia Papish

Linguistic aspects to the psychological portrait of Mykhailo Kotsyubynsky (on the material of the short story "Apple blossom").

Summary:

The article continues the author's series of publications on the verbal expression of psychological accentuation in Ukrainian artistic discourse. The research features psycholinguistic characteristic of the short story " Dream" by M.Kotsiubynsky. It has been proved on the concrete language material that the **short story pertains to "light- melancholic"** texts (after V.Belianin's). The psychological type of the main personage has been analysed as the quintessence of the author's psychology.

Olha Pyskach

Names of ritual objects that accompanying the funeral ceremony in Transcarpathian dialects

Summary:

The given article is devoted to the ethnolinguistic, morphological (word-formational) and linguogeographic analysis of names of ritual objects accompanying the funeral ceremony in Transcarpathian dialects. Names of objects from other Ukrainian dialects are also analysed.

Nadiya Popovych

Literary-artistic anthroponymicon dramatic works of V. Vynnychenko

Summary:

The article focuses on the literary-artistic anthroponymycon of V. Vynnychenko. Are characterized male and female names in official form, that perform nominative function, reduced-endearment names variants, names of the characters that perform the characteristic function.

Pryhara Roksolana

Zoological vocabulary in the Ukrainian subdialects of Transcarpathian region as the subject of scientific research

Summary:

The status of research of zoological names in the Ukrainian language and the Transcarpathian and Hutsul subdialects in particular are analyzed in the article. The relevance of the research was substantiated. The aim, objectives and methods of analyzing of the given thematic group of the vocabulary were formulated.

Lyudmila Ustyugova

Functional and Stylistic Features of Active Participle in the Novel by M. Saltykov-Schedryn «Poshekhonskaya Starina»

Summary:

The author of the article «Functional and Stylistic Features of Active Participle in Novel by M. Saltykov-Schedryn «Poshekhonskaya Starina» shows that the actual present participle and past active participle represented in these text have substantial disagreements. Before-position or after-position, absence or non-absence dependent words influence to these features. Except for that, neutralization of sentinel value takes place in most indicated participles.

Olesya Harkovska

**Lexical of word creative analysis reduced-caressing nouns
in Ukrainian Transcarpathia dialects**

Summary:

The article describes the types of word creative nouns reduced-endearing masculine and feminine births, formed from noun bases.

Myroslava Khymynets

**Anthropomorphic Metaphor as a Means of Actualization of Concept
AMERICA in Ukrainian Newspaper Texts**

Summary:

The article determines the notion of “concept”, its main features and spheres of research. It elucidates the role of conceptual metaphor in foregrounding the imagery component of the concept *AMERICA*. The author analyses the main metaphorical model of forming anthropomorphic metaphors fixed in newspaper articles as well as reveals the frames making up this model.

Galyna Shkurko

**The lexical-semantic features of the dialect names of the traditional types of
winter transport in the Ukrainian subdialects of Transcarpathian**

Summary:

The lexical-semantic features of the dialect names of the traditional types of winter transport in the Ukrainian subdialects of Transcarpathian are analyzed in the article. The dialect material was collected in the 80 eighty localities of Transcarpathian region.

LITERATURE STUDIES

Evelina Balla

Poetik der kleinen Prosa von Mykola Wingranowskyj

Summary:

Im Artikel werden gestalterische Besonderheiten der Novellen und der Erzählungen von M. Wingranowskyj untersucht, außerdem wird die Themen- und Genrebreite seiner Prosa umrissen und solche Besonderheiten seines Prosaschreibens, wie Lyrismus und Meisterschaft der narrativen Struktur, analysiert. Es wird auf den Innovationscharakter der Novellistik von M. Wingranowskyj und ihre Verwandtschaft mit dem literarischen Erbe des Autors hingewiesen.

Valentina Barchan

The problem of existential communication in prose of Vasyl Symonenko

Summary:

In the present article the author has contemplated the problem of existential communication in novels of collection "The Vine with Roses" by Vasyl Symonenko as a component of existential-anthropological concept of creator, aims to represent the inner, spiritual world of the individual, its existence.

Alexandra Ihnatovych

The "parents and children" issue in Ivan Chendey's short novel "Testament"

Summary:

The article represents the "parents and children" issue in Ivan Chendey's short novel "Testament" on the background of this story's poetics.

Marija Kozak

Evaluation de l'oeuvre des poètes de la Transcarpatie dans les années 20-40 du XX^e siècle dans le périodique d'Ukraine Occidentale.

Annotation:

L'objet d'étude du présent article est une réception du processus littéraire de la Transcarpatie dans les années 20-40 du XX^e siècle. L'attention est attachée à la révélation des tendances de l'évolution de la littérature de notre pays ainsi qu'à la compréhension de la création poétique de V.Grondja-Donsky, Y.Borchoch-Kumiatsky, Zoreslav, I.Kolos, I.Irlavsky.

Oksana Kuzma

Philosophical motives in the lyrical cycle by S. Cherkasenko "Contrasts"

Summary:

The article deals with the philosophical motifs in the lyric poetry of the Ukrainian poet-modernist S. Cherkasenko on the material of the cycle "Contrasts". The analysis of the cycle poems is performed taking into consideration the main trends of the national philosophical lyrics development of that time.

Oksana Tykhovska**Personification of Shade archetype in the mythological outlook of Ukrainians****Summary:**

The article analyses demonic character of night-man, vovkun (werewolf), black magician (on the basis of F.Potushnyak's works) through the prism of psychoanalysis as folklore personification of Shade archetype and also emphasizes the appearance of this personages in the world outlook of Ukrainians on psychological base.

Oksana Tykhovska, Iryna Bura**Mythologism of Doris Lessing's "The Cleft"****Summary:**

The article analyses problems and image system of the novel "The Cleft" written by Doris Lessing through the prism of psychoanalysis, gender psychology and mythological notions of European people. The emphasis is placed on formation and transformation of relationship between genders within the bounds of literary antropogenistic myth of Doris Lessing.

Nadiia Ferents**The Concept of Lyrical Hero in the Creative Work of Khrystyna Keryta****Summary:**

The article reveals the image of lyrical hero in the creative work of Khrystyna Keryta.

Viktor Shetelja**Social and Educational Potential of Lyrics of Vasyl Grendzha-Donsky 20-30's (on the Magazine «Pchilka» and «Nasha Zemlja»)****Summary:**

The article studies ideological and artistic features of lyrics of V. Grendzha-Donsky, published in the journals «Pchilka» and «Nasha Zemlja».

REVIEWS

Halyna Vovchenko

A Fundamental Edition of Linguistic Researches (Syusko M. The Problem of Modern Ukrainian Literary and Colloquial Language)

Iryna Filak

Language biography: Beley Lyubomyr. Not omitting a linguobiography of old slavonic language

JUBILEE

Nadiya Ferents

“Blessed be the Country of Wonders”